CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Tariff of Costs

Tarif des frais

SOR/99-308

DORS/99-308

Current to April 1, 2024

À jour au 1 avril 2024

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to April 1, 2024. Any amendments that were not in force as of April 1, 2024 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 1 avril 2024. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 1 avril 2024 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Tariff of Costs

1 Amounts

2 Coming into Force

TABLE ANALYTIQUE

Tarif des frais

1 Montants

2 Entrée en vigueur

Registration
SOR/99-308 July 9, 1999

EXPROPRIATION ACT

Tariff of Costs

P.C. 1999-1311 July 9, 1999

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Public Works and Government Services and the Treasury Board, pursuant to subsection 10(9) of the *Expropriation Act*, hereby

(a) repeals Order in Council P.C. 1980-3/2414 of September 5, 1980; and

(b) prescribes the annexed *Tariff of Costs*.

Enregistrement
DORS/99-308 Le 9 juillet 1999

LOI SUR L'EXPROPRIATION

Tarif des frais

C.P. 1999-1311 Le 9 juillet 1999

Sur recommandation du ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux et du Conseil du Trésor et en vertu du paragraphe 10(9) de la *Loi sur l'expropriation*, Son Excellence le Gouverneur général en conseil :

a) abroge le décret C.P. 1980-3/2414 du 5 septembre 1980;

b) prescrit le *Tarif des frais*, ci-après.

Tariff of Costs

Amounts

1 For the purpose of subsection 10(9) of the *Expropriation Act*, the following maximum amounts are prescribed:

(a) for each day that counsel, representing the objector, is reasonably required to attend the hearing, $600;

(b) for the reasonable accommodation and travelling expenses of the objector for each day that he or she is reasonably required to attend the hearing, $140; and

(c) for the actual and reasonable costs of written or prepared materials, if any, used by the objector or his or her counsel in the assertion of the objection at the hearing, $200.

Coming into Force

2 This Tariff comes into force on the day on which it is registered.

Tarif des frais

Montants

1 Pour l'application du paragraphe 10(9) de la *Loi sur l'expropriation*, les montants maximaux suivants sont prescrits :

a) pour chaque jour où le conseiller juridique représentant l'opposant est raisonnablement tenu d'assister à l'audience, 600 $;

b) pour les frais raisonnables de logement et de déplacement de l'opposant, pour chaque jour où il est raisonnablement tenu d'assister à l'audience, 140 $;

c) pour les frais réels et raisonnables relatifs aux documents et aux pièces, le cas échéant, utilisés par l'opposant ou son conseiller juridique en vue d'établir le bien-fondé de son opposition lors de l'audience, 200 $.

Entrée en vigueur

2 Le présent tarif entre en vigueur à la date de son enregistrement.